



Distr.
GENERAL

A/50/849
21 December 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятидесятая сессия
Пункт 136 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ТРИБУНАЛА ДЛЯ СУДЕБНОГО
ПРЕСЛЕДОВАНИЯ
ЛИЦ, ОТВЕТСТВЕННЫХ ЗА СЕРЬЕЗНЫЕ НАРУШЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО
ГУМАНИТАРНОГО
ПРАВА, СОВЕРШЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ БЫВШЕЙ ЮГОСЛАВИИ С 1991 ГОДА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Петер МАДЦЕНС (Бельгия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 22 сентября 1995 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятидесятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года", и передать этот пункт на рассмотрение Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 42-м и 43-м заседаниях 18 и 20 декабря 1995 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе обсуждения этого пункта повестки дня, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/50/SR.42 и 43).
3. При рассмотрении этого пункта повестки дня Комитет имел в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года (A/C.5/50/41), и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, представленный в устной форме Председателем (см. A/C.5/50/SR.42).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/50/L.16

4. На 43-м заседании 20 декабря Председатель Комитета представил для рассмотрения проект резолюции A/C.5/50/L.16.
5. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/50/L.16 без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее следующий проект резолюции:

Финансирование Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Международного трибунала 1/ для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и соответствующий устный доклад Председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

1. постановляет ассигновать на специальный счет для Международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, сумму в размере 8 619 500 долл. США брутто (7 637 500 долл. США нетто) на период с 1 января по 31 марта 1996 года, с тем чтобы Трибунал мог продолжать осуществление своей деятельности до 31 марта 1996 года, без ущерба тем рекомендациям, которые Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам может вынести Генеральной Ассамблее на ее возобновленной пятидесятой сессии;

2. постановляет также в качестве специальной и исключительной меры, что государства-члены откажутся от своей соответствующей доли в остающихся зачитываемых остатках по предыдущим сметам Сил Организации Объединенных Наций по охране на общую сумму 4 309 750 долл. США брутто (3 818 750 долл. США нетто) и, следовательно, согласятся с эквивалентным увеличением начисленных взносов на будущий финансовый период Сил в том же объеме, который будет переведен на специальный счет для Международного трибунала со специального счета, учрежденного для Сил Организации Объединенных Наций по охране в соответствии с резолюцией 46/233 Генеральной Ассамблеи от 19 марта 1992 года;

1/ A/C.5/50/41.

2/ См. A/C.5/50/SR.42.

3. постановляет далее распределить сумму в размере 4 309 750 долл. США брутто (3 818 750 долл. США нетто) за период с 1 января по 31 марта 1996 года между государствами-членами в соответствии со шкалой взносов на 1996 год;

4. постановляет, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 4 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 982 000 долл. США, утвержденных для Международного трибунала на период с 1 января по март 1996 года.
